

## Waage Hannover e. V. (ВААГЕ Ганновер)

Мы являемся общественно-полезным, некоммерческим центром медиации и урегулирования конфликтов в Ганновере и его округе. Финансирование нашей деятельности осуществляется из средств федеральной земли, за счет пожертвований и денежных штрафов.

### Мы работаем в различных областях:

- ✓ Консультирование и посредничество после совершения правонарушения / урегулирование спора между правонарушителем и потерпевшим
- ✓ Медиация и примирение / внесудебное решение конфликтов личного и гражданско-правового характера
- ✓ Консультирование при наличии конфликтов в семье и в отношениях между ее членами
- ✓ Обучение на медиатора (BM / BMWA)

В нашей работе мы руководствуемся общепризнанными стандартами в области медиации, а также правилами проведения примирительного процесса, подтвержденными министерством юстиции.

Все сотрудницы и сотрудники Waage прошли сертифицированное обучение на медиаторов в объеме не менее 200 часов и регулярно повышают свою квалификацию. Мы – беспристрастны, обязуемся соблюдать конфиденциальность и гарантируем справедливое отношение при проведении собеседования.



**За плечами Waage Hannover  
тысячи случаев успешной  
медиации.**

### Часы работы офиса

- ▶ Понедельник 09.00–19.00 ч.
- ▶ Вторник 09.00–19.00 ч.
- ▶ Среда 09.00–13.00 ч.
- ▶ Четверг 09.00–13.00 ч.
- ▶ Пятница 09.00–13.00 ч.

① *Собеседования проводятся по предварительной договоренности*

### Банковские реквизиты

- ▶ Банк Sparkasse Hannover
- ▶ IBAN DE57 2505 0180 0000 2297 41
- ▶ BIC SPKHDE2HXXX

### Трамвай, гор. электричка, поезда Дойче Бан

- ▶ станция Hauptbahnhof Hannover (гл. вокзал)
- ▶ Время в пути пешим ходом – прибл. 6 мин. или 500 м от главного вокзала Ганновера

**WAAGE Hannover e.V.**  
Friesenstraße 14  
30161 Hannover



*Сканируйте код и  
воспользуйтесь  
навигатором Ва-  
шего мобильного  
телефона!*

**S U**  
ГЛАВНЫЙ ВОКЗАЛ  
ГАННОВЕРА

### Контактные телефоны

- ▶ Тел. 0511 700 521 40
- ▶ Факс 0511 700 521 41
- ▶ info@waage-hannover.de
- ▶ www.waage-hannover.de

© 2017 - WAAGE Hannover e.V.

**WAAGE**   
Hannover e.V.



## Альтернативное урегулирование споров между правонарушителями и пострадавшими

Поиск решений и выхода из конфликтной ситуации

[www.waage-hannover.de](http://www.waage-hannover.de)

Russisch



## Альтернативное урегулирование споров между правонарушителями и потерпевшими (АУС)

Waage Hannover предоставляет нейтральную платформу для оказания поддержки людям, оказавшимся втянутыми в конфликт в результате правонарушения.

При поступлении заявления о совершенном преступлении органы прокуратуры и суды могут поручить Waage провести альтернативное урегулирование спора между правонарушителем и потерпевшим. Стороны конфликта могут также самостоятельно обратиться к нам с этой целью.

При урегулировании спора между правонарушителем и потерпевшим в рамках медиации происходит обсуждение последствий совершенного правонарушения. При этом появляется возможность решить конфликт и обоюдно урегулировать спор мирным путем, напр. посредством предоставления компенсации за нанесенный ущерб.

## Альтернативное урегулирование споров ...

- ✓ на добровольной основе
- ✓ справедливо и беспристрастно
- ✓ доверительно
- ✓ бесплатно
- ✓ без лишней бюрократии

В центре внимания – соблюдение интересов пострадавшей стороны и обвиняемого.



**В отличии от судебного разбирательства здесь Вы имеете возможность самостоятельно добиться справедливого результата**

Опыт показывает, что стороны, как правило, остаются довольны процессом АУС и его итогом. В отличии от судебного разбирательства здесь Вы имеете возможность самостоятельно добиться справедливого результата.

Контроль за соблюдением достигнутых договоренностей Waage берет на себя. Это позволяет избежать судебного разбирательства.

Для начала мы предлагаем пройти индивидуальное собеседование без принятия на себя каких-либо обязательств. По результатам беседы мы определяем, нужно ли проводить АУС.

После этого обговариваются дальнейшие шаги. Если обе стороны или все участники конфликта выражают свое согласие, проводится совместное обсуждение.

Подробная информация на сайте

▶ [www.waage-hannover.de](http://www.waage-hannover.de)